

**120**

with English text

TECNOLOGIA DESIGN ARCHITETTURA

# FRAMES

ARCHITETTURA DEI SERRAMENTI

**UNE MAISON EST UNE MACHINE À HABITER  
UNA CASA È UNA MACCHINA PER ABITARE**

[CHARLES-EDOUARD JANNERET, DETTO LE CORBUSIER,  
VERS UNE ARCHITECTURE]

# UNE MAISON EST UNE MACHINE À HABITER UNA CASA È UNA MACCHINA PER ABITARE

[Charles-Edouard Janneret, detto Le Corbusier, Vers une architecture]

A cura della Redazione

Foto/Photos: Marco Bettini, Cesare Genuzio (Residenza Novara)

I serramenti sono l'unico elemento di un edificio che contribuisce a caratterizzarlo sia esternamente che internamente. Sono la barriera e il passaggio che comunica o esclude lo spazio circostante la casa, sono presa di luce e definizione del buio, sono componente tecnico e funzionale ma anche attributo estetico e d'arredamento, sono membrana di isolamento o comunione con l'orizzonte meteorologico e visivo. I serramenti non possono essere il frutto di una scelta casuale ma devono essere la risultante di un processo di analisi, contestualizzazione, motivazione d'uso e strutturale. Queste pagine sono un brevissimo campionario introduttivo che cita i serramenti prodotti dal Gruppo Emme Due-Mazzolini-Kellerman in alcune espressioni architettoniche o soluzioni abitative realizzate.



1

1. L'ampia finestra personalizzata EMK, che copre questa veduta scenica, è montata su una struttura portante in legno lamellare.
2. Dimora residenziale con adattamento dei serramenti in legno EMK alle molteplici aperture ad arco, anche irregolari, presenti nell'edificio.

AZIENDAINFORMA



2



3

3. 4. Opera di recupero completo di un casolare con piscina sviluppato su un terrazzamento ricavato dall'argine di un fiume. Da sottolineare il felice accostamento di finestre in alluminio-legno e persiane in composito contornate da finiture in pietra di Torreano.



4



5



6

5. Ritratto d'angolo di un edificio in pieno centro cittadino con un'armoniosa integrazione tra materiali costruttivi e stili cromatici.

6. Rappresentazione del perfetto inserimento dei serramenti in alluminio-legno EMK nelle pannellature di finitura in alluminio studiate appositamente per questo particolare complesso abitativo.

In tutte queste cose che si hanno a fare deesi aver di mira la fermezza, il comodo e la bellezza.

[Vitruvio Pollione, De Architectura]

7



8



7. Esempio di recupero di un edificio padronale del diciannovesimo secolo, ora adibito a foresteria, con finestre in legno EMK impreziosite da ante con traverso alla toscana e portefinestre con bugna inferiore in legno multistrato, lastronato in essenza coordinata.

8. Particolare di una portafinestra EMK con l'applicazione interna degli scuretti, incernierati direttamente sull'anta.

9. Prospetto principale nord della Residenza Novara a Milano caratterizzato da un elemento centrale aggettante e da partiture a bovindo laterali, con una serie di terrazze nella parte centrale.

10. Dettaglio del bovindo principale realizzato con serramenti in alluminio-legno EMK.



9

10

11



12



125

11. Struttura alberghiera realizzata in ambiente turistico montano in cui sono stati adottati una varietà di moduli in legno EMK che distinguono i volumi residenziali da quelli di servizio, con differenti forme geometriche e sistemi di apertura e oscuramento.

12. Esempio di portoncino antipianico del locale piscina in perfetta sintonia con l'architettura spontanea del luogo.

13. Utilizzo di serramenti in PVC EMK in un'opera di ristrutturazione con la necessità di raggiungere la massima integrazione dell'architettura nel contesto paesaggistico della costiera triestina resistendo al vento di Bora, che soffia anche a 150 km l'ora, e alle mareggiate che saturano l'aria di acqua salmastra.

14. Primo piano delle semipareti a vetro con scorrevoli paralleli di colore bianco EMK.



13

14

Utilitas



15. Veduta complessiva di una ristrutturazione realizzata con il riuscito accostamento di finestre e portefinestre in alluminio-legno, con finitura esterna opaca, e antoni in legno.

16. 17. La scelta di realizzare l'oscuramento in legno si armonizza con il tetto dell'edificio, rifatto sempre in legno come nella struttura originaria, e con i controsoffitti interni anch'essi realizzati in legno.



16



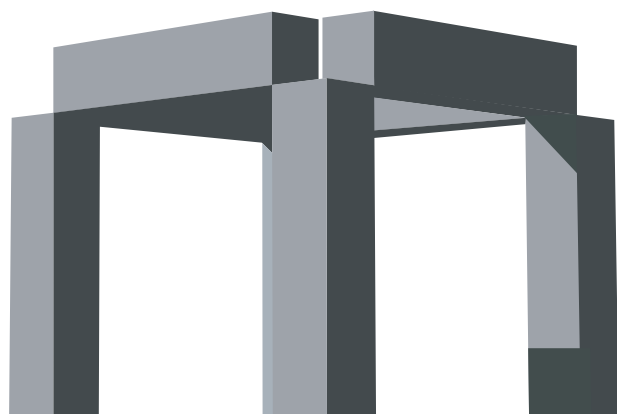
17



18. 19. Residenza realizzata seguendo i vincoli architettonici a tutela degli stili e del paesaggio carsico, con serramenti in legno EMK studiati per soddisfare particolari esigenze di protezione dell'edificio e di oscuramento degli interni.

20. Visione frontale e prospetto laterale dell'applicazione di portefinestre scorrevoli alzanti con antoni a loro volta scorrevoli, entrambi a scomparsa nei muri perimetrali dell'abitazione.





# EMK VOCAZIONE TECNICA

Emme Due, Mazzolini, Kellerman: infissi in alluminio-legno, legno-alluminio, legno e PVC. Un gruppo di aziende con forte cultura tecnica, orientate allo sviluppo continuo del prodotto che si rispecchia in miglioramenti concreti e concrete nuove proposte. Le richieste di chi progetta trovano qui risposte chiare, che privilegiano le soluzioni tecnicamente più adeguate alle specifiche modalità costruttive nei materiali, nei componenti e nei modelli, ottenendo serramenti con prestazioni e durata massime. L'Ufficio Progetti EMK affianca tutti i suoi interlocutori con la disponibilità e la competenza derivanti da decenni di presenza sul mercato offrendo:

- \_ ampia e completa gamma di prodotti
- \_ ricca collezione di colori, essenze e finiture
- \_ opzione su misura
- \_ rete di vendita nazionale
- \_ garanzia di conformità decennale
- \_ documentazione per operatori
- \_ schede tecniche disponibili on-line
- \_ personale qualificato e accessibile
- \_ meetings di informazione e aggiornamento
- \_ azioni di comunicazione pianificate e coordinate

